

NOCOWAĆ (51) *vb impf*

-c- (47), -cz- (4).

Pierwsze o oraz a jasne; drugie o prawdopodobnie jasne (tak w -ować).

inf nocować (9). ◇ *praes 1 sg* nocuję (3). ◇ *3 sg* nocuje (4). ◇ *2 pl* nocujecie (1). ◇ *praet 3 sg m* nocował (13). ◇ *3 pl m pers* nocowali (5). ◇ *fut 1 sg m* będę nocował (1). ◇ *2 sg m* będziesz nocował (1). ◇ *3 sg m* będzie nocował (2). ◇ *imp 2 sg* nocuj (4). ◇ *2 pl* nocujcie (1). ◇ *con 2 sg m* byś nocował (1). ◇ *3 sg m* by nocował (1). ◇ *3 pl m pers* by nocowali (1). ◇ *impers praet* nocow(a)no (1). ◇ *part praes aet* nocując (3).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVIII w.

I. Intransit.: *Być gdzieś przez noc, spać przez noc (zwykle poza domem); pernoctare PolAnt, Mącz, Modrz, Calep, Vulg, Cn; hospitari HistAl; dormire PolAnt; cubare Modrz; manere Vulg; abnoctare Calep (48) : Mącz 252a; Boiazń Iehowy (wiedzie) do żywotá/ bo nałycony (będąc) nocować będzie bez nawiedzenia złego. BudBib Prov 19/23; Calep 786b.*

nocować u kogo (4): Nocował v mnie ieden pielgrzym imieniem Grzegorz *HistRzym* 38, 52, 60v; który od woýłká do Ieruzáleamá będąc przyzwan/ y do domu niechciał iść/ nietylko áby miał v żony nocować [*cum uxore cubare*]/ którą ofobliwie piękną miał. *ModrzBaz* 113v.

nocować z kim (3): Ktemu oćiec twoy iest człowiek waleczny/ który nie będzie nocował (*marg*) To ielth/ nie będzie ípał. (-) z ludem. *BibRadz 2.Reg 17/8; BudBib 2.Reg 17/8; MWilkHist K2v.*

nocować gdzie [w tym: gdzie (16), w czym (10), „tam” (3)] (29): *LibMal 1543/72; HistAl M; BibRadz Neh 13/21; BielKron 230, 408v, 414; Tego dnia będzie nocował w domu gośpodarzá v ktorego pánowie rádzi ístawiają/ bo niemáłz słuźnieýszey gośpody nád niego HistRzym 59; Y przygodziło íe dnia iednego że pielgrzymowie nocowali w iego domu/ á było zimno. HistRzym 121; że Konrat Cefarz íachał ná łow do onego láfa a tám przez noc w oney budzie nocować muíal. HistRzym 133, 38, 58, 59v, 85, 112v; KochMon 34; Y rzekł on mąż ítáry/ Pokoy tobie/ [...] tylko na vlicy nie nocuy. BudBib Iudic 19/20, Gen 32/13, 21, Num 22/8, 1.Mach 11/6; StryjWjaz B2; ModrzBaz 32v; Trafiło íię ífz corkę gośpodáríka/ którą onę iedną miał/ żołnierz ieden w teýze gośpodzie nocuiąc/ ku íwey woley námowił/ y vczynił íą brzemienną SkarŻyw 183, 252, 518, 581; Calep 6b; WujNT Matth 21/17, s. 281.*

W charakterystycznych połączeniach: nocować na gorze, na ulicy, na wyspie, na zamku, w budzie, w domu (4), w gospodzie (3), w kościele, w obozie, w polu, za mury.

*Zwrot: »nocować na modlitwie« = spędzić noc na modlitwie [szyk zmienny] (6): CzechEp 288; [Jezus] odśzedł ná gorę modlić íię: y nocował ná modlitwie Bożey [*pernoctans in oratione Dei*]. WujNT Luc 6/12, s. 212, 216, Aaaaaav; SkarKaz 609b.*

Szereg: »nocować i mieszkać« (1): Íż puftelniczny y ofobny żywot dobry iest y Bogu miły/ vczy nas tego gorá Kármel/ ná ktorey Eliafz przebywał/ y pułczza Ianowá/ y gorá ná ktorey Pan Iefus częśto nocował y mieśzkał. WujNT s. 281.

Przen (2) : *BielKom B5v; Stáry gośpodarz íelćí ten świát/ który ma młodą żonę/ to iest próżność/ z ktorey pochodzi vítáwicznie nowa próżność. A przetoż będziefzli ná íwiećie nocował/ bes wátpliwości máfz íe bać ímierći HistRzym 60v.*

II. Transit.: *Przyjmować na noc, udzielać noclegu [kogo] (3) : LibMal 1547/125; Po tym gdyż rákież wieczor przyfzi [!] do miáltá w dom niektorego bogaczá złego/ á gdy v niego noclegu prośili/ on ie zláiał [!]/ á niechćiał ich nocowáć. HistRzym 29, 30.*

Synonim: I. noclegowáć.

Formacje współrdzenne: obnocowáć, przenocowáć; przenocywáć; przenocowywáć.

Cf **NOCOWANIE, NOCUJĄCY**

MŚ